



- Olympic Games / Jeux Olympiques / Olympische Spiele
- World Championship / Championnat du Monde / Weltmeisterschaft
- Continent Championship / Championnat continental / Kontinentalmeisterschaft
- World Cup / Coupe du Monde / Weltcup
- International match / Match international / Länderspiel

- Men / Hommes / Männer
- Women / Femmes / Frauen
- Men Juniors / Juniors masculins / Junioren
- Women Juniors / Juniors féminins / Juniorinnen
- Men Youth / Jeunesse masculine / Männliche Jugend
- Women Youth / Jeunesse féminine / Weibliche Jugend

MATCH REPORT / FEUILLE DE MATCH / SPIELBERICHT No 72

Home team / Equipe recevante / Heimmannschaft A ESP - Spain			versus contre gegen			Guest team / Equipe visiteuse / Gastmannschaft B GER - Germany			Spectators / Spectateurs / Zuschauer 1000																	
played in / joue a / gespielt in Skopje			in the Hall / dans la salle / in der Halle Sport Hall "Boris Trajkovski"			on / le / am SAT 2 AUG 2008			at / a / um 21:00 hours / heures / Uhr																	
Half-time (30')	A	B	End of playing time	A	B	1st extra time	A	B	2nd extra time	A	B	After penalty throws	A	B												
Mi-temps (30')	12	12	Fin du temps de jeu	22	28	1ère prolongation			2ème prolongation			Après jets de 7 m														
Halbzeit (30')			Spielzeitende (60')			1. Verlängerung			2. Verlängerung			Nach 7-m-Werfen														
Number of 7 m	A	Team time-out		Full name of players and officials (Off.A-E)					Team time-out		B	Number of 7 m														
Nombre de 7 m	2/2			Noms et prenom des joueurs et des officiels (Off.A-E)							1/1	Nombre de 7 m														
Anzahl 7 m		00:51:54		Namen und Vornamen der Spieler und Offiziellen (Off.A-E)								Anzahl 7 m														
No.	Team / Equipe / Mannschaft					A	G _B	W _A	2'	D	E _E	No.	Team / Equipe / Mannschaft					B	G _B	W _A	2'	D	E _E			
1	AGUAS RONDA Amparo											1	MONZ Anna													
3	LUJAN SUAREZ Maria					5		1	1			2	ZAPF Marlene													
4	CASTRO SANDOVAL Diana					1		1				3	NADGORNAJA Nadja					2						1		
5	CANON GARCIA Veronica											4	MULLER Susann					3		1						
6	MATEO CAMACHO Anabel					2			1			6	MIETZNER Franziska													
7	VICENTE ORTIZ Anna							1	1			7	FISCHER Lone					3								
10	PENA ABAURREA Nerea					3						10	SCHULZ Evelyn							1						
11	de la CRUZ GOMEZ Raquel											12	HERRMANN Melanie													
13	SANTOS GALLARDO Marta											13	EICKHOFF Kira					2								
14	GRACIA ARDERIU Nuria					2						15	WENZL Julia													
15	CEMBRANOS BRUZON Alicia											17	GARCIA-ALMENDARIS Elisabeth					8								
16	CASTELLANOS SOANEZ Mercedes											18	GUBERNATIS Friederike					2								
17	ALBALADEJO Alba					2						19	NEIDZINAVICIUS Kim					2								
20	MARTIN BERENQUER Carmen					7			2			20	URBANNEK Janine					6		1		1				
Off. A	SANTANA ALBERDI Sagrario											Off. A	LEUN Dirk													
Off. B	PEREDA de la CRUZ Manuela											Off. B	LUDMILOVA Monika													
Off. C	COLLADO MACIAS Saray											Off. C	RUPPMANN Chris													
Off. D	VILABOA FERNANDEZ Irene											Off. D	LUBKE Klaus													
A	Signatures of responsables for the teams (Off.A) / Signatures des responsables des équipes (Off.A) / Unterschriften der Mannschaften (Off.A)										B															

Remarks of referees / Observations des arbitres / Schiedsrichterbemerkungen:

Representative of the organising federation
Représentant de la fédération organisatrice
Vertreter des organisierenden Verbandes

TBD...

Signatures / Signature / Unterschriften

Referees

Arbitres
Schiedsrichter

GUBICA M.

MILOSEVIC B.

Technical Officials
Officiels techniques
Technische Offizielle

TK: NACHEVSKI D.

SK: ENSARI G.

IHF-Official
Officiel de l'IHF
IHF-Offizieller

ABU MARZOUQ N.

Note number of total penalty throws awarded to team A resp. B, goals (G), warnings (W), suspensions (2'), disqualifications (D) and exclusions (E)
Notez le nombre de jets de 7 m, de buts (B), d'avertissements (A), d'exclusions (2'), de disqualifications (D), et d'expulsions (E) pour équipe A et B

Zu notieren ist die Anzahl aller für Mannschaft A bzw. B ausgesprochenen 7 m-Würfe, der Tore (T), Verwarnungen (V), Hinausstellungen (2'), Disqualifikationen (D), und Ausschlüsse (A)

The original must be given to the IHF
2 copies for the teams, 2 copies for the referees
1 copy for the official

L'original de Cette feuille de match doit être remis à l'IHF
2 copies aux équipes, 2 copies aux arbitres
1 copie à l'officiel

Das Original dieses Berichtes geht an die IHF
2 Kopien an die Mannschaften, 2 Kopien an die Schiedsrichter
1 Kopie an den Offiziellen